

هرگز رها مکن

جويس ماير

مترجم

مرجان سادات سيدزمانی

این کتاب ترجمه‌ای است از:

NEVER GIVE UP!

Joyce Meyer

سرشناسه: مایر، جویس، ۱۹۴۳ - م
عنوان و نام پدیدآور: سیدزمانی / جویس مایر؛ مترجم مرجان‌سادات سیدزمانی
مشخصات نشر: تهران: نشر قطره، ۱۳۹۰
مشخصات ظاهری: ۳۲۰
فروست: سلسله انتشارات روان‌شناسی - ترجمه - ۲۰۳
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۹-۳۰۰-۲
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: NEVER GIVE UP! Resisting Determination to Overcome Life's Challenges
موضوع: موفقیت - جنبه‌های مذهبی - مسیحیت
موضوع: زندگی مذهبی - مسیحیت
موضوع: عزم راسخ
شناسه‌ی افزوده: سیدزمانی، مرجان‌سادات، ۱۳۶۶ - مترجم
رده‌بندی کنگره: BV۳ / ۴۵۹۸ / م ۲۵-۴ ۱۳۸۹
رده‌بندی دیویی: ۲۴۸/۴
شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۵۶۵۳۴۲۲

ISBN: 978-600-119-300-2

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۹-۳۰۰-۲



نشر لغره

هرگز رها مکن

جويس ماير

مترجم: مرجان سادات سيدزamani

طراح جلد: فرزاد رجبی

چاپ اول: ۱۳۹۴

چاپ: دیجیتال نقش

تیراژ: ۴۰۰ نسخه

بها: ۲۱۰۰۰ تومان

استفاد از ان اثر، به هر شکلی،

بدون اجازه ممنوع است.

خیابان دکتر فاطمی، خیابان شیخ علیر (ششم)، کوچه ی بنفشه، پلاک ۸

دورنگار: ۸۸ ۶۸۶ ۹۶

۸۰۹۷۳۳۵۱-۳

صندوق پستی: ۵۱۶۵-۱۲

www.nashreghatreh.com

info@nashreghatreh.com

nashr.ghatreh@yahoo.com

Printed in the Islamic Republic of Iran

فهرست

۷.....	درباره‌ی نویسنده.....
۱۱.....	سخنی کوتاه از مترجم.....
۱۳.....	مقدمه.....
۱۹.....	بخش اول: هیچ وقت نگو راهی نیست.....
۴۱.....	بخش دوم: هرگز خود را تسلیم نکنید.....
۶۱.....	بخش سوم: در ترس نماندنی نکنید.....
۸۵.....	بخش چهارم: روبه‌رو شدن با ترس‌ها.....
۱۰۷.....	بخش پنجم: هزینه دارد.....
۱۳۱.....	بخش ششم: روح فاتح.....
۱۵۱.....	بخش هفتم: کلیدهای موفقیت.....
۱۷۷.....	بخش هشتم: غلبه بر موانع.....
۱۹۹.....	بخش نهم: تصدیق با آزمایش شروع می‌شود.....
۲۱۵.....	بخش دهم: راه جدیدی را امتحان کن.....
۲۳۱.....	بخش یازدهم: هرگز شرمسار نباش.....
۲۴۵.....	بخش دوازدهم: سلاح مخفی شما.....
۲۶۵.....	بخش سیزدهم: توانایی برای ارتقاء.....
۲۸۱.....	بخش چهاردهم: هرگز در مورد آینده‌تان کوتاهی نکنید.....
۲۹۱.....	بخش پانزدهم: قدرت امید.....
۳۰۵.....	بخش شانزدهم: مانند یک ورزش ناگهانی.....

دست‌آره‌ی نویسنده

جويس ماير^۱، يکي از مبدعان کتاب مقدس به صورت کاربردی است. او پرفروش‌ترين نویسندهٔ سدهٔ هجدهم^۲ و هورک‌تايمز^۳ بوده و بيش از هفتاد کتاب الهام‌بخش از جمله: زن با اعتماد به نفس^۴، من تو را می‌خواهم^۵، مجموعه کتاب‌های میدان جنگ^۶، هنر^۷، اولين تجربه‌ی داستانی او به نام پنی^۸ و بسياری ديگر را نوشته است. او هم‌چنين هزاران ابزار آموزشی و يک کتابخانه‌ی ويدئویی^۹ را منتشر کرده است. برنامه‌ی رادیویی و تلویزیونی جويس به نام مدت بردن از هر روز زندگی^{۱۰} هم‌اکنون در سراسر جهان پخش می‌شود.

1. Joyce Meyer

2. New York Times

3. The Confident Woman

4. I Dare You

5. Battlefield Of The Mind

6. The Penny

7. Enjoying Everyday Life

جويس و همسرش ديو^۱، والدين چهار فرزند هستند و آنها در حال حاضر در سنت لوييس ميسوري^۲، زندگي مي‌کنند.

جويس ماير؛ يک متخصص در پشتکار و غلبه بر مشکلاتي است، که به نظر حل ناشدني مي‌رسند. او يک نويسنده و سخنران مشهور است و اگر کسي باشد که بداند چه طور مي‌توان يک آرزو را حفظ و به واقعيت تبديل کرد، بي‌شک آن کس، جويس ماير است.

کتاب «هرگز رها مکن!»، مجموعه‌اي است از نمونه‌ي انسان‌هايي که تالمانه به اهدافشان دست پيدا کردند. جويس در اين کتاب، بزرگي حدود پنجاه انسان را که علي‌رغم تمامي ناملایمات پيروز شده‌اند مشخص کرده است؛ از سازنده‌ي پل بروکلين^۳ گرفته تا شيفه‌ي دانه‌اي که برچسب‌هاي پست - ايت^۴ را اختراع کرده‌اند.

در اين کتاب با مردمی آشنا خواهيم شد که اتفاقات حزن‌انگيزي را تجربه کرده، اما در نهايت پيروز شده‌اند؛ از جمله ماريان همران^۵ که تنها فرزندش را دريراندزي^۶ بيرجينييا تک^۷ از دست داد يا آرون رالستون^۸ که مجبور شد دستم^۸ را را ي نجات از يک حادثه در هنگام کوهنوردي قطع کند.

ما هم‌چنين با مردمی چون بسي کولمن^۹، يک آمریکايي آفريقايي تبار که براي يادگيري دروس پرواز، مجبور بود به

1. Dave

2. St. Louis, Missouri

3. Brooklyn Bridge

4. Post - It

5. Marian Hammaren

6. Virginia Tech

7. Aron Ralston

8. Bessie Coleman

مدرسه‌ی خلبانی پاریس برود، آشنا می‌شویم. او اولین زن در آمریکا بود که موفق به دریافت مدرک خلبانی شد.

«هرگز رها مکن!»، ابزاری محکم، مورد اطمینان و حقیقی را برای روبه‌رو شدن با مشکلات زندگی برای مخاطبان خود فراهم کرده و به ما یادآوری می‌کند که با خداوند، هیچ‌کاری غیرممکن نیست. با خواندن «هرگز رها مکن!» دل‌تان می‌خواهد آرزوهای‌تان را بیدار کنید و راهی را برای واقعی کردن آن‌ها آغاز کنید.

www.ketab.ir

سخنی کوتاه از مترجم

کتاب «هرگز رها نکن»، آرائه‌ی یک روش مذهبی یا تبلیغ یک مکتب ذهنی نیست، بلکه در راه جنبه و تحلیل شرح حال انسان‌های واقعی در طول تاریخ، که همگی در زمره‌ی انسان‌های موفق بوده‌اند، به تأثیر ایمان و عقیده‌ی راسخ در پیروزی انسان اشاره دارد.

امید است که خوانندگان عزیز بعد از خواندن این کتاب، انگیزه‌ی بیش‌تری برای زندگی و اهداف خود و ایمان قوی‌تری نسبت به خداوند و روح پاک الهی پیدا کنند تا آن‌ها را به ایت و کمال زندگی‌شان رهنمون سازد.

تابستان ۱۳۸۹

مقدمه

مهم ترین چیزی که می تواند به شما بداند این است که شما می توانید رابطه ای عمیق، صمیمی و شخصیت خداوند داشته باشید و بهترین زندگی را برای خود بسازید. خداوند، نظر خاصی به افراد توانگر و بانفوذ ندارد و وعده های او برای همه به طور مساوی تحقق پیدا می کند. بله، شما می توانید از بهترین موهبت های خداوند بهره ببرید، به شرط آن که تا به دست آوردن موفقیت در تمام زمینه های زندگی تان، مصمم به راه خود ادامه داده و هرگز تسلیم نشوید.

به اعتقاد من، خدا هدف بزرگی برای شما در نظر گرفته است و از شما می خواهم که به چیزی کم تر از آن قانع نشوید. خداوند خواهان سعادت شماست. از طریق زندگی ای که از سویی شما را به تلاش و تکاپو فراخوانده و قوی تر و آگاه تر کند و لذتی عمیق و رضایتی شیرین به همراه آورد و از طرف دیگر در عین حال، شما را به مبارزه بطلبد، به حرکت وادارتان کند، گاهی ناامیدتان کند و حتی

گاهی در مسیری قرارتان دهد که وسوسه شوید تا از زندگی و رؤیاهای تان دست بکشید.

این کتاب را یک کتابچه‌ی راهنما بدانید و همواره هم‌چنان که در جست‌وجوی بهترین‌های زندگی تان هستید، از آن استفاده کنید.

این کتاب، کتابی است که اشتیاق لازم برای رسیدن به اهداف تان را در هنگام درماندگی فراهم می‌کند و بارها و به طرق مختلف یادآوری می‌کند که: «شما می‌توانید، به شرط آن که هرگز تسلیم نشوید». هم‌چنین به شما قدرت لازم را می‌دهد تا بر فراز مشکلات و آزمایش‌های زندگی هم‌چون عقابی جادویی پرواز کرده، عزم خود را جزم دهید و از دل مشکلات زندگی، فرصت‌های طلایی برای خود بسازید. این کتاب به شما نیرویی می‌دهد تا بتوانید با استقامت خود، رؤیاهای تان را بر پایه‌ی عشق الهی استوار سازید. هم‌چنین، ایمان شما را به خداوند غدا، مد؛ که همانا قرار دادن رؤیایی دست‌یافتنی در قلب شما است، بیش‌تر خواهد کرد.

در میان صفحات این کتاب، با مردم جالبی آشنا خواهید شد؛ مردمی که هرگز به کم‌تر از بهترین‌ها راضی ندادند، و داستان زندگی‌شان حیرت‌انگیز و خواندنی است. من با هر کلمه‌ای که می‌خوانید شما را تشویق و به شما یادآوری می‌کنم که خداوند همواره با شماست.

یکی از دلایل اصلی که مردم آرزوهای خود را رها می‌کنند، این است که آن‌ها یک‌بار خواسته‌ی خود را امتحان کرده، موفق نمی‌شوند و بعد از آن، خود را یک انسان شکست‌خورده به حساب می‌آورند. اما درواقع ما هرگز شکست‌خورده نیستیم، مگر موقعی که از اهداف خود دست می‌کشیم. واقعیت این است که وقتی در موردی موفق نمی‌شویم، اغلب جرئت انجام دوباره‌ی آن کار را به خود

نمی‌دهیم و بنابراین به چیزی بسیار کم‌تر از آن چیزی که با کمی تلاش و جسارت بیش‌تر می‌توانستیم به دست آوریم، قانع می‌شویم. در زندگی همه‌ی ما گاه شرایطی پیش می‌آید که اگرچه ما حداکثر تلاش‌مان را می‌کنیم، اما اوضاع به‌هیچ‌وجه بر وفق مرادمان نیست. ممکن است در یک یا چند مورد موفق نشده باشیم، اما این امر دلیل نمی‌شود که خود را انسانی ناموفق بدانیم. من معتقدم که چنین موانع زایل‌گذری قسمتی از زندگی همه‌ی ماست و برای به دست آوردن موفقیت حقیقی در زندگی باید این موقعیت‌ها را تجربه کرد. ناکامی در بعضی موارد هم‌چنان که در مسیر موفقیت پیش می‌رویم، ما را متواضع‌تر می‌کند و درس‌هایی به ما می‌آموزد که به آن‌ها احتیاج داریم. برای مثال، کسی که هرگز ناامید نمی‌شوند، شکست به منزله‌ی انگیزه‌ی بیش‌تر برای دست آوردن اراده و پیروزی بزرگ‌تر در آینده است.

بعضی از موفق‌ترین انسان‌ها در طول تاریخ، بارها شکست خورده‌اند ولی نه تنها دل‌زد نشده‌اند، بلکه هم‌چنان در مسیر خود پیش رفته‌اند. برای مثال به مرارد ریبر توجه کنید:

■ هنری فورد^۱، مخترع اتومبیل، قبل از موفقیت در کارش، پنج بار ورشکست شد.

■ خانواده‌ی لوییزا می‌الکوت^۲، نویسنده‌ی معروف رمان «زنان کوچک»، تصور می‌کردند که او باید فکر نویسندگی را از سر بیرون کرده و در عوض خیاط شود.

■ یک روزنامه، والت دیسنی^۳ را به دلیل نداشتن ایده اخراج کرد

1. Henry Ford

2. Louisa May Alcott

3. Walt Disney

و او قبل از ساختن دیسنی‌لند^۱ پنج بار ورشکست شد.

■ یک مربی صدا به پدر و مادر انریکو کاروسو^۲ گفته بود که پسرشان آینده‌ای در موسیقی ندارد و اصلاً به درد خوانندگی نمی‌خورد. پدر و مادر او نیز این حرف را پذیرفته بودند. اما خودش سخنان مربی را باور نکرد و یکی از بنام‌ترین خوانندگان ایرا شد.

■ سه دور روزولت^۳ قبل از آن‌که قهرمان جنگ و البته یک رئیس‌جمهور بانفوذ در آمریکا بشود، درست در یک روز، مادر و همسرش را در سال ۱۸۸۴ از دست داد و ضربه‌ی عمیقی خورد.

داستان آراه‌لینکولن^۴ نیز داستان هیجان‌انگیزی است. شکست‌هایی که او به آن‌ها مواجه شد، آن قدر بود که لینکولن بپذیرد که راهی برای رسیدن به ریاست جمهوری برایش وجود ندارد. در بیست و دوسالگی، در سرفه‌اش شکست خورد. یک سال بعد، برای عضویت در مجلس اقدام کرد، اما به نتیجه نرسید. در بیست و چهارسالگی، دومین شکست شغلی‌اش را تجربه کرد. در بیست و شش‌سالگی، زنی که عاشقش بود، فوت کرد و در سال بعد دچار بحرانی عصبی شد. وقتی بیست و نه‌ساله بود، در یک رقابت سیاسی دیگر شکست خورد و در سی و چهارسالگی، یک تلاش ناموفق برای راهیابی به کنگره را از سر گذراند. در سی و هفت‌سالگی، برای کنگره انتخاب شد که نتیجه‌ی آن مغلوب شدن دوباره‌ی او در دو سال آتی بود. در چهل و شش‌سالگی، دعوتش را برای مجلس سنا از دست داد و در سال بعد، در تلاشش برای نایب رئیس‌جمهور شدن، شکست خورد. هنگامی که چهل و نه‌ساله بود، دوباره در

1. Disneyland

2. Enrico Caruso

3. Theodore Roosevelt

4. Abraham Lincoln

مجلس سنا مغلوب شد. آبراهام، چهار پسر داشت که تنها یکی از آن‌ها به سن بزرگ‌سالی رسید. اما سرانجام در پنجاه و یک‌سالگی، آبراهام لینکولن به‌عنوان رئیس‌جمهور آمریکا انتخاب شد و کشور را در یکی از بحرانی‌ترین دوران، ماهرانه رهبری کرد.

هرکس دیگری به جای او بود، ممکن بود بگوید: «هیچ راهی وجود ندارد»، اما لینکولن نگفت. او هرگز مأیوس نمی‌شد.

علاوه بر افراد مشهوری که در زندگی استقامت به خرج داده‌اند، افراد بی‌شماری نیز وجود دارند که نام آن‌ها را نمی‌دانیم، اما تولید پرفروش‌ترین محصولات در جهان امروز مرهون شکست‌ها و اشتباهات آن‌ها بوده است.

برای مثال صابون ایووری^۱، قرار نبود صابون شناور بشود. این صابون به دلیل یک اشتباه در ساخت، تبدیل به صابون شناور شد و بی‌وزنی آن کیفیتی شد که آن را از دیگر صابون‌ها متمایز کرد.

به طریق مشابه، ماده‌ای که برای ساخت دستمال‌های کلینکس استفاده می‌شود، ابتدا به منظور ساخت صافی در ماسک‌های گاز در طول جنگ جهانی اول ایجاد شده بود. اما در آن‌جا کاربرد پیدا نکرد. هم‌چنین قابل استفاده به‌عنوان حلال کرم‌ها و لوسیون‌ها نیز نشد. اما روزی شخصی تصمیم گرفت که آن‌ها را بسته‌بندی کرده و در قالب دستمال‌های یک‌بارمصرف بفروشد و بانی مایا را خودتان می‌دانید.

به اعتقاد من، شما برای انجام دادن کارهای بزرگ خلق شده‌اید. خداوند شما را برای هدفی خلق کرده است. او می‌خواهد فرصت‌هایی را به شما ارزانی داشته و کارهای مهمی را به شما

محول کند. البته مطمئنم که تا این لحظه از زندگی تان حتماً متوجه شده‌اید که برای پیروی از خداوند با موانع روبه‌رو خواهید شد. افرادی که قرار است سرافراز و بزرگ باشند، با موانع بزرگی هم روبه‌رو خواهند شد. خداوند هرگز به ما وعده نداده است که بزرگی و سرافرازی، آسان به دست می‌آید. درواقع، او در کلام خود مصیبت‌ها و سختی‌ها را متذکر شده است و البته وعده داده است که در هنگام مشکلات با ما باشد، تا به‌جای ما بجنگد و به ما قدرت دهد تا بر موقه‌ت‌های سختی که پیش روی مان است فائق آییم. او به ما نیرو می‌دهد که همیشه بر آن‌ها پیروز شویم؛ به یک شرط و آن شرط این است که هرگز تسلیم نشویم.

مهم نیست که به چه مانعی بر سر راه خود دارید، هرگز از ادامه‌ی راه منصرف نشوید. باید این را به خاطر بسپارید که آن خدایی که شما را به‌سوی این ماجراجویی معنوی هدایت کرده، هرگز از شما روی‌گردان نخواهد شد.